

9. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад об осуществлении настоящей резолюции и во взаимодействии с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций по-прежнему включать в доклад Специального координатора Организации Объединенных Наций обновленную информацию об условиях жизни палестинского народа;

10. *постановляет* включить в повестку дня своей основной сессии 2004 года пункт, озаглавленный «Экономические и социальные последствия израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах».

48-е пленарное заседание
24 июля 2003 года

2003/60

Государственное управление и развитие

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 2002/40 от 19 декабря 2002 года,

1. *принимает к сведению* доклад Комитета экспертов по государственному управлению¹⁹⁴ о работе его второй сессии;

2. *вновь заявляет*, что действенное, подотчетное, эффективное и транспарентное государственное управление как на национальном, так и на международном уровнях призвано играть ключевую роль в достижении согласованных на международном уровне целей, включая цели, содержащиеся в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций¹⁹⁵, и в этой связи подчеркивает необходимость укрепления административно-управленческого потенциала национального государственного сектора, в частности в развивающихся странах и странах с переходной экономикой;

3. *вновь заявляет также*, что укрепление государственного управления и государства находится на первом плане в повестке дня для развития в интересах достижения согласованных на международном уровне целей развития, включая цели, содержащиеся в Декларации тысячелетия, и что оживление государственного управления считается одним из основных элементов социально-экономического развития, и в этой связи постановляет изучить возможность рассмотрения данной темы на одном из следующих этапов заседаний высокого уровня;

4. *постановляет*, что Комитет будет проводить свои сессии ежегодно, а не один раз в два года, в течение одной недели ввиду необходимости адаптации к постоянно меняющимся условиям и в силу того, что быстро возникающие

¹⁹⁴ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2003 год, Дополнение № 44 (E/2003/44).

¹⁹⁵ Резолюция 55/2 Генеральной Ассамблеи.

вопросы нуждаются в своевременном рассмотрении, с заострением внимания на необходимости модернизации во всех странах систем людских ресурсов государственного сектора, укрепления систем подотчетности и транспарентного изучения потенциала электронных методов управления для разработки новаторских инструментов государственного управления;

5. *постановляет также*, что Комитет в рамках положений резолюции 57/270 В Генеральной Ассамблеи от 23 июня 2003 года должен вносить вклад в комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и последующую деятельность в связи с ними;

6. *одобряет* приводимую ниже повестку дня следующей сессии Комитета, которая должна состояться в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций 29 марта — 2 апреля 2004 года:

1. Оживление государственного управления.
2. Институциональный потенциал государственного сектора в целях обновления в Африке.
3. Анализ существующих базовых данных по государственному сектору.
4. Обзор Программы Организации Объединенных Наций в области государственного управления и финансов;
7. *настоятельно призывает* Комитет продолжить работу в соответствии со своим мандатом.

*49-е пленарное заседание
25 июля 2003 года*

2003/61

Будущая программа, организация и методы работы Комиссии по устойчивому развитию

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию¹⁹⁶, Повестку дня на XXI век¹⁹⁷ и Программу действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век¹⁹⁸,

ссылаясь также на Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию¹⁹⁹ и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне

¹⁹⁶ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления), том I: Резолюции, принятые на Конференции, резолюция 1, приложение I.

¹⁹⁷ Там же, приложение II.

¹⁹⁸ Резолюция S-19/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹⁹⁹ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации